

ELŐFIZETÉS
Egy negyedévre
2 korona

Telefon szám 503.
Hirdetések díja: megállapodás szerint

HÉTFŐ

POLITIKAI HETILAP.

Megjelenik minden hétfőn délelőtt.

Megjelenik minden hétfőn délelőtt.

Egyes szám
5 krajcar
(10 fillér)

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Zrínyi-utca 2 szám: 1. emelet
Sebesy-ház

IV. évfolyam.

ARAD, 1910. MARCHIUS 7.

10. szám.

A megtagadott orvosság.

Az embernek a szive vérzik, ha elolvassa, mit akadályozott meg a Kuria Andrassy Dénes gróf esetében. Hires ember ez a gróf. Hires arról, hogy — ember. És hires arról, hogy a felesége, akit csak nemrég temetett el, — aszszony volt Polgárleányból igazi nagyszony lett, — a bibliai fajtából való. Ez a hires Andrassy Dénes gróf arra kérte Magyarország legfelsőbb bíróságát, mentené fel 62.000 holdas birtokát a hitbizományi kötelék alól.

Andrassy Dénes grófnak nincsenek gyermekei. Két hugának a részét kifizette. Családja monoki ágának ő az utolsó férfinája. Neki semmi oka sincs arra, hogy hitbizományát ép-ségben tartsa. Legfőljebb valami távoli unoka-öccs érdeke kívánja, hogy együtt maradjon az a vagyon. Hogy majd egyszer, ha annak, amit az apja reá hagyott, sikeresen nyakára hágott, beülhessen azokba a tízezer holdakba, melyeket a távoli rokon akarva-nem akarva meg-örzött számára.

Andrassy Dénes hires arról, hogy — ember. Mindenki eltalálja, hogy mi történt volna az ő 62.000 holdjával, ha annak hitbizományi kötelékét is feloldják. Hát ez, vagy talán még több ezer parasztcsalád talált volna rajta kenyert. Az a föld, melynek hozadékát egy ismeretlen utód fogja eltékozolni, harmincezer embert táplált volna, harmincezer Amerikába kszülő elkeseredett magyar kezéből vette volna ki szeliden a vándorbotot.

A magyar királyi Kuria nem akarta! . . . Nem tudjuk, milyen törvény állt az utjában. Még kevésbé azt, hogy Günther Antall, a mágnások fiskálisából lett kuriai elnököt milyen okoskodás irányította, amikor a tagadó határozat meghozatalánál a tanácskozást vezette. Csak azt tudjuk, hogy a szívünk vérezett, amikor ennek a kérelemnek elutasításáról olvastunk.

Tessék egy budapesti újságot a kézbe venni. Tessék meghallgatni a magyar, fővá-

rosban az emberek beszélgetését. Mindenki a kiütéses tifuszról beszél. Rettenetes a fölháborodás miatta. Pedig azt a tifuszt nem emberek okozzák és emberek meg nem gyógyíthatják. És abban a tifuszban mindössze száz ember betegedett meg eddig, abból alig halt meg kettő-három.

Nagy baj, ijesztő veszedelem — de ugyan mi ez ahhoz a sokkal nagyobb bajhoz képest, mely a magyar birodalomnak eddig már több, mint két millió erős, egészséges emberébe került, s amely még most is, szakadatlanul ragadja el tőlünk fajunk javapeldányait, évente majdnem kétszáz ezret. Hány kiütéses tifuszjárvány fér bele ezekbe a számokba?

Pedig ezt a másik bajt az emberek okozzák és emberek meg is gyógyíthatnák, ha akarnák. Andrassy Dénes föl is ajánlott egy nagy adag orvosságot. De a magyar királyi Kuria visszautasította. És az utcán, a kávéházakban, a műhelyekben továbbra is a tifusz miatt háborognak az emberek. A másik bajjal, azzal, melynek áldozatai milliókba mennek, már senki se törődik. Mintha már hozzászoktunk volna. Pedig jaj annak az országnak, mely egy pusztító epidemiával szemben már a megszokás közönyének álláspontjára helyezkedik.

A görög bölcs, akitől azt kívánták, hogy egy mondatban foglalja össze bölcsességet, azt felelte: Ismerd meg magadat. A teológus, akitől egyetlen mondatban követelték a kereszténység szellemét, így válaszolt: Szeresd felebarátod, mint tenmagadat. Ha tőlünk valaki azt követelné, mondjuk meg egy mondatban, mi ragadhatja ki Magyarországot az ijesztő hanyatlásból, ezt mondanók: Szüntesd meg a kivándorlást!

Ebben az egy mondatban minden benne van, amit viszonyaink orvoslása kíván. Ugy kell berendezni Magyarországot, hogy itt minden magyar ember boldogan élhessen. Ez

magában foglalja a nemzeti jogok érvényesítését épen úgy, mint a gazdasági megerősödést; a népjogok kiterjesztését csak úgy, mint a kulturális haladást; a társadalom liberális szellemű megszervezését, úgy, mint a földmívelés, kereskedelem és ipar fejlesztését. Egy állam különben is nem akkor teljesíti a hivatását, ha mennél több jelszót termel, sőt még akkor sem, ha a termelt jelszavakat kielégíti, — hanem akkor és úgy, ha minden polgára számára nyújtani képes a boldogulás föltételeit. Ez a nemesebb értelemben vett politika célja és föladata, nem pedig a pártok versengése a hatalomért, nem az emberek marakodása a koncert, sőt nem is a jelszavak viaskodása az improduktív sikerekért.

Andrassy Dénes gróf az ő 62.000 hold földjét föl akarta szabadítani a hitbizományi kötelék láncai alól. Egy nagy darab földet oda akart adni a magyar népnek, hogy azon legalább 6000 család, legalább 30.000 ember megtalálhassa boldogulásának föltételeit. A maga vagyonával be akart kötni a magyar nemzet testén egy tátongó véres sebet. Egyet a sok közül, melyen nemzeti életünk ereje lassan, de biztosan az Océánba folyik. Andrassy Dénes nemcsak különb ember, de különb politikus és különb hazafi is azoknál, akik különféle pártok tépett zászlói alatt improduktív zenebonával védik a szegény elvérző hazát.

A magyar népnek földet kell adni. Ez többet ér a legnegyvennyolcasabb közjogi diadálnál. Többet ér az önálló nemzeti banknál, melynek aranyrudjaiból nem nő ki a földönfutó paraszt számára egy kalász se. Többet ér a magyar vezényszónál, melytől csak az lakik jól, aki leszerel, nem az, aki hallja. És többet ér még az akárhány jelzővel diszitett általános szavazati jognál is, melylyel végre is csak az tud élni, aki addig, amíg az meglesz — éhen nem hal.

WEINBERGER FERENCZ elsőrendű ékszerész, nagy óra-raktára **ARAD** Andrassy-tér, Központi-szálló mellett.

gonosz zsidók fölnégyelését egyelőre elengedi. Nem szíve szerint, nem azért, mert mint a szeretet vallásának papja végre is kötelezőnek ismer magára valamilyen tekintetet. Oh nem! A derék plébános nyíltan beismeri, hogy Muszkaország és Románia az ideálja és semmi csodálkozni való nincsen azon, hogy a muszka jobban szereti a muszkát, az oláh az oláhot — a zsidónál. Végzetes butaságot is követett el a tiszzaeszlári pör vizsgálóbírója, hogy engedte a vérvád eltussolását, mert mihelyt kézzelfoghatólag bebizonyosodott volna, hogy Solymosi Eszter rituális gyilkosságnak esett áldozatául, megkezdődött volna a zsidóüldözés s ma már nem volna zsidókérdés Magyarországon. „Én kis fiu voltam akkor — írja a derék pap — de magam kihajszoltam volna az ecetes zsidónkat pereputtyostól!” Külön mulatság kedvéért ideiktatjuk, hogy a röpirat sok tekintetben egészen új és eredeti megvilágításban hogyan látja a tiszzaeszlári pört?

„Valaki azt mondhatná, hogy talán én magam, e sorok írója, gyűlölöm a zsidót, s nem ez minket. Ha gyűlölném, se volna csuda. Nagyon jól emlékszem még gyermekkoromból a szegény Solymosi Eszter-féle tragédiára. Bár a jogerős ítélet a zsidókat fölmentette a rituális gyilkosság vádjáról, a közvélemény ma is elmarasztalja a zsidókat. Egészen bebizonyosodott, hogy a Tiszzaeszláron husvétra összegyűlt sakterek és rabbik véret vették az ártatlan leánynak, mert keresztény vér kellett a maceszba! A zsidók maguk is beismerték a gyilkosságot, csak azt tagadták, hogy rituális volt a gyilkosság. Mikor aztán a holttestet sikerült megsemmisíteniök, tagadtak rendületlenül. S ó, gazságok gazsága! következett a hullausztatás. Esztergom egy kis falujában a zsidó korcsmáros unokájának holttestét kiásták a sírből s nagy ládában Pestre a kórházba szállították. Itt preparálták a holttestet, hogy olyan legyen, mint Solymosi Eszter, aztán szépen leusztatták a Dunán. Majd diadallal hozták az édesanya elé, hogy megvan a lánya. De a jó édesanyai vér visszaborzadt a családságtól s nyíltan kijelentette: Ez nem az én leányom! Az én Eszterem haja nem volt leberetvélva, lábujjai a cipőtől nem voltak elnyomorodva és szép apró fogai voltak! A bírak is észlelték, hogy az usztatott hullamidert viselhetett és a festék, melyért a végzetes napon (1882. április 1-én) édesanyja Újfaluba küldte, a jobbkezére volt „rákötve”. Balkezével hogyan csomózhatta volna a kis Eszter jobbágra a festékes kendőt? Dehát nagyon meg volt rökönnyödvé a gaz zsidóság. Ezer forintot is ígért az édesanyának, csak hallgasson. A Párisban székelő Alliance israelite universelle milliókat, a hazai zsidóság száz ezreket áldozott, hogy a gazság eltussoltassék. Eötvös, a hirhedt Eötvös Károly az Abbazia-kávéházban röhögve beszéli, hogy zsákszámba kellett dobálnia kocsijából az ezüst forintokat, hogy a fölingerült emberek meg ne kövezék Nyiregyházán, amint a tárgyalásról kijött.”

A derék pap tehát azt is elfelejti, hogy Tiszzaeszlár nem a Duna mellett, hanem a Tisza mellett fekszik s az egykoru antiszemiták híres hullausztatási meséje Tiszaujlaktól — Ugocsa-megyéből — hozta le azt az állítólagos hullát, melyet a zsidók kineveztek Solymossy Eszternek.

Tagadhatatlan, hogy sok mulatságos van ebben a zagyalékban, melylyel két okból foglalkozunk. Először azért, hogy az olvasónak is szerezzünk egy pár derűs percet. Másodsor pedig azért, mert ez a torz antiszemitizmus karikatúrája, jó annak a megmutatására, hogy ennél a bolondságnál az ugynevezett komoly antiszemitizmus sem okosabb velejű. Vak fanatizmus, vak gyűlölködés ez is, az is, teljes konfuzió a társadalmi és politikai akciók lehetőségéig felől. A különbség csak az, hogy az

egyik antiszemitából jobban, a másikkól kevésbé titkózik ki a bolondság.

Nekünk tehát Deák Antaltól már a röpirat alapján meg volt a magunk véleménye. A röpirat beküldője azonban szíves volt mellékelni egy bírósági ítéletet is, mely Deák Antal becsületsértés vétségében ítéli el s az indoklásban többek között ezeket mondta:

Ezzel szemben a kir. járásbírósa a vádlott javára enyhítő körülményként tudja be azt, hogy vádlott bizonyos tekintetben nem teljesen normális lelki állapotú, hóbortos ember benyomását teszi, aki mintha tisztítási erkölcsnemesítési mániában volna, anélkül, hogy a fent hivatkozott iratokból és előadott tényekből is nyilvánvaló s egyébként is ismeretes viselkedésénél fogva magát erre hivatottnak jogosan tekinthetné.

Értesítettek bennünket arról, hogy a röpiratnak egy példányát az ügyészséghez is eljuttatták. Az ítélet idézett szakasza azonban megerősít bennünket abban a véleményünkben, hogy ez a furcsa irás a kuriozumok kedvelőin kívül nem annyira az ügyészt, mint inkább az elmeorvost érdekli.

Jegyzetek az aradi installációhoz.

Urbán Iván a tisztviselőkről

— A Hétfő riportja. —

A maga egészében úgy esett meg a mult szombati installáció amint azt mindenki előre láthatta. Urbán Ivánt, az új főispánt szeretettel fogadta a megye és a város egyaránt, és szíves örömmel látja őt a főispáni székben a polgárság összessége, hiszen ismeri, minden tekintetben ismeri, Urbán Ivánt.

Bizonyos volt tehát, hogy az aradi installáció nagyon is természetes módon folyik le s legfőleg az ünneplés, vagy mondjuk: a nagyarányu megérdemelt ünneplés hiányzott, ez azonban, mint már érintettük, egyenesen a főispán óhajára történt. Ő volt az, aki hangsúlyozta, hogy az installáció minden ünnepélyesség nélkül essék meg.

Ugy történt. Ennek dacára nem térhetünk szó nélkül napirendre a szombati események fölött, mert Urbán Iván tett egy kijelentést, amelyet le kell szegezünk s amellyel érdemes foglalkoznunk. A nála tisztelgő vármegyei tisztviselőkhöz ugyanis a következő szavakat intézte Urbán Iván:

— Mélyen tisztelt alispán ur! Kedves barátom! Megvagyok győződve, hogy azon üdvözlés, melyben engem részesítenek, szívből jövő és őszinte s erre rövidesen akarok válaszolni. Válaszom az, hogy bár hajlott koromnál fogva szabadkoztam ezen állás elfoglalása ellen, csak az adott bizalmat nekem, hogy azon tisztviselői karral fogok együtt működni, amely velem szemben mindig a legnagyobb barátsággal s őszinteséggel viseltetett. Önök mindnyájan tudják régi jelszavamat, hogy a tisztviselői kar van a közönségért és nem a közönség a tisztviselőkért. Teljesítsük kötelességünket, úgy mint a multban, lelkiismeretesen s legyenek meggyőződve, hogy a megye érdekében kifejtett működésük közben bennem őszinte munkatársra fognak találni. (Lelkes éljenzés)

Ebből a beszédből valósággal kikiván-

kozik ez a kijelentés: a tisztviselői kar van a közönségért és nem a közönség a tisztviselőkért. Ezt a mondatot szeretnők százszor elmondani, százszor leírni, unos-untalan ismételni, nehogy egyetlen tisztviselő, különösen pedig egyetlen vármegyei tisztviselő figyelmét elkerülje.

Hangsúlyozzuk, hogy a vármegyei tisztviselőket első sorban érintheti ez a figyelmeztetés, mert a megyén ezt az igazságot eddig nem nagyon ismerték.

Meg vagyunk róla győződve, hogy amit Urbán Iván mondott, annak érvény is fog szerezni s éppen azért ilyen be-köszöntő után a közönség fokozot jóindulattal és bizalommal tekinthet az új főispán működése elé.

BUDAPESTI POSTA.

Távirat. — Telefon.

□ □

Az egyetemi ifjuság az általános választói jogért.

Budapest, március 7. A budapesti egyetemek hallgatói vasárnap délelőtt tizenegy órára nagygyűlést hívtak egybe az újjárendezésükre. A nagygyűlés egyetlen tárgya az általános választói jog kérdésében való állásfoglalás volt. A teremben közel nyolcszázan gyűltek össze, akik tapssal és éljenzéssel fejezték ki, hogy az általános választói jog behozatalát szükségesnek és elodázhatatlannak tartják. Az ifjuság szónokai után Fényes Samu beszélt az általános választói jogról. A gyűlés végén elfogadott határozati javaslatba bevették, hogy az általános választói jog kiterjesztését a nőkre is szükségesnek tartják. A nagygyűlésről ez a tudósításunk számol be:

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor tartotta az egyetemi ifjuság az általános választói jog érdekében egybehívott nagygyűlését. Elnökké Fazekas Sándort, jegyzőnek pedig Gergely Ernőt választották. Az elnök rövid megnyitó beszéde végén Polányi Károly emelkedett szólásra, aki a többi közt ezeket mondotta: A vádirat a következő. Magyarországon minden évben 7500 csecsemő hal meg egy napos korában, 53,000 egy hónapos korában, egy éves kort csak 15,000 ember éri meg.

Magyarországon éhínség pusztít, Magyarországnak a híres gabonájából évente csak 200 kiló marad egy emberre, a többi külföldre szállítják, addig, míg a terméketlen Belgiumban 325 kiló liszt esik fejenként és évenként egy emberre. Magyarországon az alkotmány biztosításának köszönhetjük a kivándorlás és a tudóvész statisztikáját, amely gondoskodik arról, hogy egy ilyen országot és alkotmányt, amely ezt a viszonyt fenntartja, még dicsérjék is. Magyarországon a halálozás tíz ezreléssel nagyobb, mint Angliában, Magyarországon a szaporodás ehez irányítva majdnem semmi. A főrendiházban szemérmetlen pártossággal a hitbizományosok örökösei hoznak törvényt és akik még kívül ott ülnek, az eklézsiának az emberei. Ha ezekről az emberekről lerántjuk a leplet, akkor azok a szerény, nagy milliók, azok a nagybirtokok tűnnek szemünk elé. Ez a magyarázata annak, hogy

Központi Szálloda.

Vasárnap, március hó 13-án
fényes

Tombola-Estély!

Tisztelettel
RÓNAI A. JÁNOS,
szállodás.

oooooooooooooooooooooooooooo

Humoros műsor az Urániában.

Pompás, kizárólag humoros mozgófényképekből összeválogatott műsort állított össze a hét első három napjára az Uránia színház igazgatósága. Csupa mulatságos, kacagtató bohózat kerül színre és a közönség akárcsak egy szellemes vígjáték színházi előadásán, ennél a műsornál sem fogy ki a kacagásból. A napi munka után üdítőleg fog hatni, egy órát kacagva eltölteni az Urániában, melynek humoros műsora legjobban igazolja, hogy az Uránia mindenkép a közönség szórakoztatását ismeri legelső kötelességének.

oooooooooooooooooooooooooooo

URÁNIA SZINHÁZ

Simonyi-utca 1. sz. Szabadság-tér mellett.

Nagy humoros műsor.

Ma hétfőn, 1910. március hó 7-én.

1. Az elkésett vőlegény Humoros.
2. Kritikus helyzet. Kacagtató.
3. Ravioli ur mint majom. Nevettető.
4. Amerikai házasság. Kacagtató.
5. Egy boros hordó élményei. Humoros.
6. A falusi beteg. Kacagtató.
7. A gyanakvó anyós.
8. Egy kellemetlen nap. Humoros.

Előadások délután fel 6 7 és föl 9 órákor.

oooooooooooooooooooooooooooo

„Miramar“-kávéház

BUDAPEST,
VI. Andrásy-ut 11 szám.

Ma jernül berendezett kávéház, scuterrin helyiségekkel. — Kitünő buffet. Legfinomabb italok. — Idegenek és kereskedők legkellemesebb találkozó helye. — Számtalan bel- és külföldi lapok. —

**Házhoz szállítok: Porosz és magyar
bukk-faszemet és ap itoti tűzifát.
Kokszot (pirszén.)**

Altman Ede

Wesselényi- és Kiss Ernő utcák sarkán.
Telefon 46. sz.

oooooooooooooooooooooooooooo

Sorok Urbán Ivanhoz.

Menjen a titkár és dolgozzanak a tisztviselők.

Anomáliák, amelyek orvoslásra várnak.

— A Hétfő riportja. —

Tegnapelőtt ment végbe a vármegyénél és a városnál minden külső pompa és dísz mellőzésevel, de a hamisítatlan szeretetnek s rajongásnak annál impozánsabb megnyilatkozása mellett Urbán Iván főispán installációja. Még nem tértünk át az ünnepi hangulatból teljesen a hétköznapi szürkeségbe, de mi kénytelenek vagyunk máris rátérni a várakozó elintézni valók egynémelyikére, mert azok közé tartozunk, akik a megfertőzött levegőt nem szeretik egy percnél sem tovább beszívni, mint ameddig a felsőbb hatalom arra kényszerít, mert mi nem vagyunk mágnások s így amit Károlyi Gyula gróf, a volt főispán főúri gavalériából elnézett egyes alattvalóinak, azokat az anomáliákat mi nem hallgathatjuk agyon, sőt sietünk orvoslást kérni az új főispántól, akinek személyében garanciát látunk a helyzet szanálására.

Első sorban is azt kérdezzük: mi lesz a mi barátunkkal, Csiky Tivadar dr.-ral. Eddigi szereplése kétségtelenül azt kívánja, hogy a titkári állásában ne maradjon meg Urbán Iván alatt is. Nem tudjuk, miben felelnek meg a tiszta tényeknek a főispáni titkárról elterjedt hírek, amelyek az amugy sem szimpatikus személyét kedvezőtlen színben tüntetik fel, de azt tudjuk, hogy Csiky ur nem valami nagy népszerűségnek örvend a megyében és a városban, sőt még a barátai között sem. Nem beszélve azokról az emberekről, akiknek hivatalos ügyben kellett eddig vele érintkezniök. A góg, az erőszakolt zsenitriség, a társadalom alacsonyabb rétegeitől való izoláltság oly nagy mérvben még alig nyilatkozott meg emberben, mint a mi főispáni titkárunkban. Ami a munkajét illeti, arról igazán nagyon kevés lehet a mondanivalónk. Délelőtt tíz-tizenegy órákor is a korszón, vagy valamelyik kávéházban lehetett látni s már tizenkét órákor megint az utcán sétált. Hát akkor mikor dolgozott? Abból, hogy mindig az utcán lehetett látni, meglehet állapítani, hogy délelőtt aligha dolgozott többet egy félóránál. Talán akkor délután dolgozott? Szépen dolgozott ő délután, A Hungária kávéház pincérei meg tudják mondani, hogy hány száz pakli kártyát koptatott el Csiky ur.

Mindezekből levonva a konzekvenciákat arra kérjük Urbán Iván főispánt, hogy vegyen maga mellé egy olyan titkárt, aki abban a nehéz munkában, mely reá várakozik, igaz, becsületes segítőtársa lesz s küldje vissza Csiky urat a minisztériumba, ő ugyanis csak terhére volna.

A másik kérésünk inkább figyelmeztetés akar lenni. A megyénél Károlyi Gyula gróf főúri gavalériájával nemcsak a főispáni titkár, hanem több tisztviselő visszaélt a hivatalos órák pontatlan, lelkiismeretlen betartását illetőleg. Nem akarjuk vitatni ezt a kínos kérdést, de a felelőség terhe mellett merjük állítani, hogy olyan hanyagul egyetlen közhivatalban sem veszik a hivatalos órák betartásának kötelezettségét. Nem tagadjuk, vannak a vármegye tisztikarában is lelkiismeretes, pontos emberek, de kevesen, nagyon kevesen. Erre a bajra is felhívjuk az új főispán figyelmét, s megvagyunk róla győződve, hogy papírra vetett sorainknak meglesz a köz érdekében az eredménye.

oooooooooooooooooooooooooooo

Angol, francia, német

nyelv,

ének és zongorából

a apes oktatás kezdők és haladóknak hazban és hazon kívül

Szabadság-ter 13. sz. I. em. ajtó 14.

oooooooooooooooooooooooooooo

Sándor Erzi hangversenye.

Szombaton, március 12-én játszódik le az aradi hangverseny-szezon legművészebb eseménye. Sándor Erzi hangversenye iránt nemcsak Aradon, hanem vidéken is óriási mérvben nyilatkozik meg az érdeklődés. Jegyek már csak csekély számban kaphatók Klein zeneműkereskedésében.

oooooooooooooooooooooooooooo

Kossak József

cs. és kir. udv. és kamara fényképész
Weitzer J.-u. 3. Telefon 657.

oooooooooooooooooooooooooooo

A szerkesztőrt Schuik Kálmán felelős.

Kiadja a „HETFO” kiadótársaság.

SZEPLŐK, MÁJFOLTOK, PATTANÁSOK

**és minden bőrbajok ellen csak eredeti KÁRPÁTI-féle
BENZOL-CEJ-CREMET és BENZOCEJ-SZAPPANT**

ára 1 korona. használjon. ára 70 fillér.

Kapható a készítőnél Kárpáti János gyógyszerárban Arad, Boros Béni-ter 15.
Továbbá drogueriákban és illatszertárakban.

Borszivattyúk

az hozzávaló legjobb minőségű gummiszalagok legolcsóbb gyári árakon.
A szivattyú-hengerből a bor utolsó cseppig ki folyik, a szőlőmagvak, héjak és egyéb tisztátalanságok azonnal továbbittatnak, ezáltal a szivattyú nem romlik és a bort nem rozthatja. A gépezet jó működéséért 3 évi jótállás (ingyen javítás.)

Tüzi fecskendők

golyó szelepekkel. Községeknek legalkalmasabb mert homokos és sáros víz használatánál sem lagadja meg a szolgálatot. A gép jó működéséért 3 évi jótállás (ingyen javítás.) Hozzávaló országos egységes csavarok és a legjobb minőségű belső gummirozott kendercsövek a legolcsóbb árakon.



Kutak

hozzávaló csövekkel, olcsóbbak és jobbak mint bármely bel- vagy külföldi gyárban.

Hönig Ottó

szab. tüzi-fecskendő és szivattyú-készítő
Arad, Rákóczy-utca 27. szám.
Permetező iszálások előkészítésk.

Olcsóbb

lett a 2264

SZÉN.

Aki fél szén és kokszt szükégetét már most szerzi be, vagy jegyzetét elő, 25%-ot megtakarít.

Légszuszogó kokszt 4.60 K. 100 kg.-kánt

Peresz salón kocszt 4.60 K. 100 kg.-kánt

Zsilvölgyi salón kocszt 4.— K. 100 kg.-kánt

Rostált perm. faszén 6.— K. 100 kg.-kánt

Kovács szén 4.60 K. 100 kg.-kánt

Róth József

szén-nagykereskedőnél

ARAD, Eötvös-utca 3. szám.

Telefon 69. sz. Telefon 69. sz.

Veszek

vagy más tárgyakra árcserélok

zálogcédelulákat,

tört aranyat, ezüstöt gyémántot és
brilliant tárgyakat

Deutsch Izidor

órák és ékezetés 2157

Wetzler János-utca, Minorita-palota

Arad legnagyobb óra és
ékszer raktára. Legolcsóbb
bevásárlási forrás.

TELEFON 436. TELEFON 438

A Központi Szállóban

Ma és a következő napokon
világhírű valódi müncheni

Szalvátor-sör

friss csapolása.

Kiváló tisztelettel Rónai János.

MENETREND.

Érvényes 1909.
október 1-től.

Érvényes 1909.
október 1-től.

Magyar királyi államvasutak.

Vonatok érkezése Aradra.

Budapest felől:

Gyorsvonat	d. e.	6.54
Személyvonat	d. e.	6.02
Gyorsvonat	d. u.	12.10
Személyvonat	d. u.	3.20
Személyvonat	este	9.06

Tövis felől:

Gyorsvonat	d. u.	3.33
Személyvonat	d. u.	3.55
Gyorsvonat	este	8.55
Személyvonat	d. u.	2.00
Vegyesvonat	este	8.40

Temesvár-Józsefváros felől:

Személyvonat	regg.	6.00
Vegyesvonat	d. e.	8.44
Személyvonat	d. u.	2.25
Személyvonat	este	9.23

Vonatok indulása Aradra.

Budapest felé:

Személyvonat	regg.	5.09
Gyorsvonat	d. e.	8.18
Személyvonat	d. e.	11.25
Gyorsvonat	d. u.	4.16
Tehervonat személyszállítással	d. u.	4.51
Személyvonat	este	9.30

Tövis felé:

Gyorsvonat	d. u.	12.21
Személyvonat	d. u.	2.14
Személyvonat	d. u.	4.04
Gyorsvonat	este	7.04
Személyvonat	regg.	6.32
Tehervonat személyszállítással	este	10.00

Temesvár-Józsefváros felé:

Személyvonat	regg.	6.18
Személyvonat	d. e.	12.15
Vegyesvonat	d. u.	4.49
Személyvonat	este	7.59

Az Arad-csanádi egyesült vasutak.

Szeged felől:

Személyvonat	d. e.	8.13
Motoros	d. e.	10.49
Motoros	d. u.	3.22
Gyorsmotor	d. u.	3.55
Vegyesvonat	este	7.33
Gyorsmotor	este	9.17
Motoros Makóról	d. u.	5.37

Mezőhegyesről:

Motoros	regg.	5.57
Motoros (vásárnaponként)	d. u.	2.02

Brád-Borosjenő-Ujzentanna felől:

Motoros	d. e.	7.15
Gyorsmotor	d. e.	7.59
Személyvonat	d. e.	9.53
Motoros	délben	12.—
Motoros	d. u.	1.30
Motoros	d. u.	3.40
Motoros	d. u.	5.43
Gyorsmotor	este	6.28
Személyvonat	este	8.51

Szeged felé:

Gyorsmotor	regg.	6.16
Személyvonat	regg.	6.50
Motoros	d. e.	8.40
Motoros	d. e.	11.05
Gyorsmotor	d. u.	12.17
Motoros	d. u.	1.40
Vegyesvonat	d. u.	4.11
Motoros	este	7.10

Ujzentanna-Borosjenő-Brád felé:

Motoros	regg.	5.30
Gyorsmotor	regg.	6.21
Személyvonat	regg.	6.35
Motoros	d. e.	8.23
Személyvonat	d. u.	12.30
Motoros	d. u.	3.01
Motoros	d. u.	5.00
Gyorsmotor	d. u.	4.20
Motoros	este	7.11

Arad-hegyaljai motoros vasút.

Radna-Pankota-Gyórok felől

52 sz. vegyesvonat	regg.	5.20
3 sz. személyvonat	regg.	6.51
5 sz. személyvonat	regg.	8.17
7 sz. személyvonat	d. e.	9.46
11 sz. személyvonat	d. u.	1.51
13 sz. személyvonat	d. u.	2.44
15 sz. személyvonat	d. u.	4.33
19 sz. személyvonat	este	6.48
1 sz. személyvonat	este	8.54
23 sz. sz.-vonat (vásár és ünnep)	este	10.08

Gyórok-Pankota-Radna felé:

2 sz. személyvonat	regg.	4.35
4 sz. személyvonat	regg.	6.04
6 sz. személyvonat	regg.	7.32
10 sz. személyvonat	d. e.	10.35
12 sz. személyvonat	d. u.	12.34
14 sz. személyvonat	d. u.	2.01
18 sz. személyvonat	d. u.	4.31
20 sz. személyvonat	este	6.31
22 sz. személyvonat	este	

Megjelent. Megjelent.

Fráter Loránd

Uj daloskönyve

a közkedvelt

Tele van a város
akácfa virággal...

kedvtű dallal.

Ára 2 korona.

Ára 2 koron.

o Khatap:

≡ Ingusz I. és fia ≡

könyvkereskedésében Arad, Andrassy-tér.

HELYI ÉS MEGYEI TELEFON 387.

BRAUN N. A. ARAD.

Boros Béni-tér, közvetlen a Vármegyei gazdasági egyesület mellett.

Ajánlja nagy raktárát mindennemű fűtőkészletben, bel- és külföldi
élműanyagokban, ecetekben stb. stb.

MOBLES & HOARE angol hintófűtőkészlet gyárára.

Saját gyártmány: „Napfény” ezüstszínű kályhatisztítószer, „Rózsa”
cipőcseréme, „Rózsa” fémtisztítópaszta, „Rózsa” kályhahapaszta, mindenféle
bőrfényesítő mázok és conserválószerke u. m. vaselin, bőrszir, nyeregszappan
pataszir stb.

Orosz árak, szolid és pontos kiszolgálás.

Szíves pártfogást kér tisztelettel

BRAUN N. A.

Porosz és Magyar KÖSZÉN

KOKSZ (PIRSZÉN)

blombázott zsákokban,

ROSZÁLY BÜKK-FASZÉN, APRITOTT ZŰZIFA

házhoz szállítva legolcsóbban kapható

ALTMANN EDÉ-nél

Wesselényi- és Kiss Ernő-utca sarkán.

TELEFON 46.

670

TELEFON 46.

Alapított 1858.

Telefon szám 459.

Müller J. és Fia

ruhafestő, vegytisztító és fehérnemű gőzmosó gyára

ARADON, gyár és iroda: Tökölly Imre-utca 40—42.

Gyűjtőtelepek: József főherceg-ut 11. sz., Forray-u. 2b. sz., Asztalos Sándor-u. 2—3 sz.

Vidéki gyűjtőtelepek: Déva, Brassó, Gyulafehérvár, Segesvár, Vajdahunyad, Szászváros,
Székelyudvarhely.

Tisztelettel tudatjuk a n. é. közönséggel, miszerint 50 év óta fenálló országos hírű

ruhafestő, vagy ruhatisztító és fehérnemű gőzmosó gyárunkat

ujabban megnagyobbítottuk és a legmodernebb gépekkel szereltük fel, s így nemcsak a bel, hanem a kül-
föld bármely hasonló gyárával a versenyt felvesszük.

Vegyileg tisztítunk vagy festünk mindennemű férfi és női ruhákat, felöltöket,
gyermek ruhákat, teljesen egészben minden bontás nélkül, továbbá butorszöveteket,
függönyöket himzéket, csipkéket, kezttyüket szőrméket stb. stb.

Fehérnemű-gőzmosógyárunkban, mely kitűnő gépekkel van ujonnan felszerelve,
mindennemű maró anyag, (mely a fehérneműnek ártana kizárásával) hófehéren mossuk, bármilyen fehérne-
műket, de főleg gallérokat, kézelőket, férfi ingeket stb., melyek modern fényező gépeinkkel
fényezve, teljesen új kinézetet nyernek.

A n. é. közönség eddigi pártfogását megköszönve, kérjük további szíves megbízásait 1290

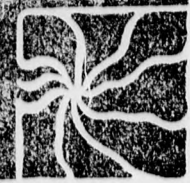
kiváló tisztelettel

Müller J. és Fia.

Postaküldemények gyorsan és gondosan eszközöltetnek.

Pontos és gondos kiszolgálás.

Pontos és gondos kiszolgálás.



Üzlet megnyitás!

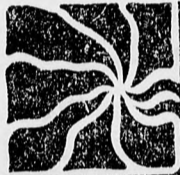
Fodor és Halász

994

kalap, fehérnemű
és uri divat üzlete

megnyilt!

Neumann M. cs. és kir. udv.
szállító ruhatelepe mellett.



Új épületfa üzlet!

Van szerencsém a t. c. építő és építettő közönség szives tudomá-
sára hozni, hogy a Radnói-uti vámháznál új épületfa üzle-
tet nyitottam, hol mindennemű épület és asztalos anyagban nagy
raktárt tartok és azt a legjutányosabb árban árusítom.

Az anyagnak elszállítását a város területén bárhova
ingyen eszközlöm.

Ajánlom továbbá saját mészkevecében termelt I oszt. építő-
meszet vagononkénti szállításra, valamint saját erdőből termelt

tüzifát.

Léceci portland cementgyár egyedelarusítója
nagyban és kicsinyben.

Telefon 752. szám.

BRAUN ADOLF,
fakereskedő.

Fajtiszta riparia portalis alanyon oltott, elsőrendű dus-
gyökérzetű bor- és csemegefajta

szőlő-oltványokat

simavalmint riparia portalis szőlővessző-
ere és gyökérket ajánl
elsőrendű minőségben

HÁMORV-GAZDASÁG

szőlőoltvány-telepe, Arad.

Bővebb felvilágosítással szolgál

Deák Ferenc-utca 3. sz. alatt.

Telefon 229.

Tavaszi újdonságok:

Rendelésszerűen készült női
costümök, toalettek, köpe-
nyegek legegánysabb kivitel-
ben és nagy választékban ."

RADÓ GYULA

női divatruházában

ARAD, a Minorita-templommal szemben.

Külön mérték osztály.

Telefon szám 238.